

A. Or.

3152

A. or.

Hymns

3152

PUJI PUJIAN

DAN

T A H L I L,

YANG DILAGUKAN

PADA KUTIKA SAMBAHYANG.



SINGAPORE:

PRINTED AT THE MISSION PRESS.

—
1846.

30

unlaid

65

Official

MALAY HYMNS.

THE BIBLE

NEW TESTAMENT

MALAY HYMNS

PUJI PUJIAN

DAN

T A H L I L,

YANG DILAGUKAN

PADA KUTIKA SAMBAHYANG.

“Hei brilah trima kasih kapada Tuhan ;
srulah akan namanya.

Tahlilkanlah dia, nyanyilah mazmur akan
dia.”

Maz. 105. 1, 2.

SINGAPORE:

PRINTED AT THE MISSION PRESS.

—
1846.



SOUNDS OF VOWELS.

- a as in father, gaduh.
- e as in they, merah, meja. As in pen, when in a syllable ending with a consonant, as pendek.
- i as in machine, tipu, hilang. As in pin, when in a syllable ending with a consonant, as pintu.
- o as in pole, kotor, tong.
- u as in full, tukang, tutup.
- ũ as in but, nũgri, kũrja. It occurs only in accented syllables, prefixes, excepted.
- au as *ow* in now, cow, angkau.
- ei as in height, sampei, heiran.

THE

GOVERNMENT

OF THE

INDIAN

IN THE

INDIAN

IN THE

IN THE

IN THE

IN THE

IN THE

IN THE

IN THE

IN THE

Duji=Dujian.

PADA MŮNYATAKAN GUNA KITAB ALLAH.

1

L. S.

Kitab injil itu mŭnrangkan dunia.

- 1 **S**UNGGUHPUN tŭrlampau indah
Kitab injil Tuhan ;
S'pŭrti chaya bulan itu,
Yang mŭnyuluh malam.
- 2 Itulah yang mŭmbri sŭnang
Pada orang susah ;
Disuruh-nya orang itu,
Harap pada Isa .
- 3 Kitab itulah mŭnrangkan
Kadalam s'luruh glap ;
Baik sakarang baik kumdian,
Sampei katrang tŭtap.

2

L. S.

1 **Y**A Tuhan-ku ! dŭngan heiran
 Sahya mŭnŭntangi,
 Barang yang dibuat Tuhan,
 Dalam alam ini .

2 ' Tapi dalam kitab Injil ,
 Tŭrnyatalah s'kali,
 Kamuli'an Tuhan Isa,
 S'pŭrti matahari.

3 Dalam kitab itu juga
 Ada tŭrsambunyi,
 Rahsia yang mŭnghiburkan
 Hati sahya ini.

4 Ya Tuhan-ku ! hilangkanlah
 Barang susah susah,
 Deripada hati sahya,
 Dŭngan bŭrkat Isa .

3

L. S.

Bahwa kasukaan dalam kitab Injil.

1 **D**ŬNGAN sangat duka chita
 Ku-mŭnghadap Tuhan ;

Lain tiada sahya harap,
Hanya Injil Tuhan.

2 Itulah lüpaskan sahya
Deripada susah :
Dalam itulah tũrsũbut,
Isa tanggung dosa.

3 Ya Allah-ku ! brilah sahya
Roh Al-kudus Tuhan;
Bila sahya bacha itu,
Dapat pũngtahuan.

4

L. P.

1 **A**PA bila sahya pandang
Barang yang dibuat Tuhan ;
Matahari, bulan, bintang,
Bumi ini, sahya heiran .

2 Chũkarwala mulia itu,
Matahari, langit, awan,
Nyata hikmat, dan mũnyuruh
Brilah hormat pada Tuhan.

3 'Tapi lebih juga heiran
Kitab Allah deri itu ;

Münunjukkan dia sayang,
Pada orang sahja tuntu.

- 4 Itulah mungajar aku
Kamurahan Tuhan Isa ;
Yang lupaskan jiwa sahya,
Deripada hukum dosa.
- 5 Dimanakah bulih dapat,
Kitab s'purti kitab itu ?
Baiklah bacha siang malam,
Sürta ingat ingat itu.

5

L. P.

*Bahwa kitab injil itu türlebih indah deripada
kakayaan dunia.*

- 1 **K**ALAU orang sudah kaya,
Jangan sangka dia s'lamat ;
Kurna sungguh sia sia,
Barang apa dia dapat.
- 2 Kalau orang dapat itu,
Sürta turut kitab Allah ;
S'karang sampei diahkirat,
Orang itu santosalah.
- 3 Kalau ita kduka chita
Sübab banyak kasusahan ;

Deripada kitab kita ,
Bulih dapat pŭnghiburan.

4 Kalau kita handak chari
Jalan mŭngampunkan dosa ;
Kitab suruh kita lari,
Dan bŭrlindong pada Isa.

5 Itulah kitab chaya-nya,
Mŭnyatakan orang bŭbal ;
Dŭngan mŭnurut itulah,
Dapatlah hidup yang kakal.

BŭBRAPA PARKARA YANG DIDAPATI

DALAM KITAB INJIL.

6

L. S.

*Bahwa masing masing ada bŭrdosa
kapada Allah.*

- 1 **S**IA sia kalau harap
Pada amal kami ;
Kŭrna itu tidak chukup,
Kami bawa mati.
- 2 Angkau tidak bulih jawab,
Dihadapan Allah ;

Dalam Taurat t'ada ampun,
Hanya unjuk salah.

- 3 Dũngan bũrkat Tuhan Isa,
Dosa diampuni ;
Kũrna dia sudah rasa
Kutuk ganti kami.
- 4 Barang orang yang bũriman,
Akan dapat juga,
Ampun dosa deri Tuhan,
Sũrta masuk shurga.

7

L. 7.

- I **M**ANAKAH sa'orang yang
Mũmbũtulkan diri-nya ;
Dibawah halrat Tuhan,
Deri sũbab amal-nya ?
- 2 Jikalau laku kami,
Dipreksa ulih Tuhan ;
Dapatkah kita ini,
Tiada kasalahan ?
- 3 Ya Allah ! siapakah,
Brani bantahi Tuhan ?

Kalau dia bŭrbantah,
T'akan mŭnang kumdian ?

4 Sungguhnya murka Tuhan,
S'purti api naraka ;
Jikalau dikŭnakan,
Tŭntu binasa kita.

5 Sa'orang pun tiada
Bulih mŭnghadap Allah,
Handak lŭpaskan diri,
Hanya sŭbab Isalah.

8

L. P.

Bahwa Tuhan Isa sahja pŭnabus orang bŭrdosa.

1 **D**IMANAKAH tempat lari
Kalak dapat ampun dosa ;
S'kali kali tidak dapat,
Hanya pada Tuhan Isa.

2 Kŭrna Isa sudah datang
Dŭngan hal yang amat hina ;
Handak tŭbus akan orang,
Yang parchaya akan dia.

3 Sa'orang pun tidak bulih
Tanggong orang-punya dosa ;

Sübab itu jangan lalei,
Minta tulung pada Isa.

9

L. S.

1 **T**UHAN Isa sahja kwasa
Tanggong dosa aku ;
Lain ta'bulih mülupakan,
Sahya deri itu.

2 Choba chari sana sini
Orang yang bürkwasa ;
Düngan akal-nya sindiri,
Bulih tanggong dosa.

3 Hei sah'bat-ku ! sia sia,
Sahja kalau chari ;
Datang juga pada Isa,
Sürahanlah diri.

10

L. P.

I **K**ALAU ada barang orang
Ma'u mündapat ampun dosa ;
Kalau chari pünghiburan,
Sübab hati yang bürsusah.

- 2 Patutlah marika itu
Lari mündapatkan Isa :
Kurna dia tuntu bulih,
Lupas deripada siksa.
- 3 Kurna banyak yang bürdosa
Dia sudah mumbri s'lamat ;
Banyak lagi bulih minta,
Kurna dia kasih amat.
- 4 Jangan angkau sangka sangka
Tidak bulih hilang dosa ;
Kurna deri sübab itu
Isa turun deri shurga.

II

L. P.

Bahwa pri münchari orang yang bürjalan süsat.

- 1 **K**ALAU deripada kawan,
Satu dumba sudah süsat ;
Baik digunung baik dihutan,
Gombala-nya nanti dapat.
- 2 Apa bila dia dapat,
Dumba-nya yang tülali hilang;
Dungan hati sangat suka,
Dibawa-nya dia pulang.

- 3 Deripada hukum Allah,
Kita sudah lama sŭsat ;
Tapi Isa tŭlah datang,
Chari kita sampei dapat.
 - 4 Lagi kalau barang orang,
Handak balik pada Allah ;
Isa chakap bawa pulang,
Dŭngan suka chita pula.
 - 5 Malaikat-nya pun bŭrsuka,
Apa bila orang taubat ;
Dan mŭmuji nama Isa,
Dŭngan suka chita amat.
-

BAHWA BŬBRAPA PARKARA NASIHAT
INJIL YANG MŬNGAJAK KITA BŬRTAUBAT.

I2

L. S.

Bahwa Isa sahja bŭrkwasa mŭnghapuskan dosa.

- 1 **S**UNGGUH Tuhan Isa bulih
Amat ampun dosa ;
Barang orang yang bŭrtaubat
Tidaklah binasa.
- 2 Kŭrna ampun yang dibrikan,
Sungguh sangat tŭtap ;

Lagi pun tanggungan Tuhan,
Bulihlah diharap.

3 Barang s'apa yang mündapat
Lūpas deri dosa,
Maut dan hukum tada sūngat ;
Dialah ta'susah.

4 Sungguh hati orang itu
Tidak lagi bimbang;
Lūpas dunia sampei shurga,
Tūntu dapat sūnang.

13 L. S.

*Bahwa orang yang mūnyangka-i hati-nya būnar
ta'mahu diajarkan lagi.*

1 **O**RANG sūnang tidak chari,
Akan tukang obat ;
Orang sangka diri suchi,
Tidak ma'u būrtaubat.

2 'Tapi kalau kita dapat
Susah sūbab dosa,
Patut kita minta tulung,
Pada Tuhan Isa.

- 3 Tuhan Isa Thabi būnar
Akan orang susah ;
S'apa datang dūngan duka,
Dapat ampun dosa.
- 4 'Tapi kalau kita sangka,
Hati chukuplah baik ;
Kita pada hari hukum
Dapatlah susah t'rik.

14

L. P.

Jalan luas dūngan jalan sūmpit.

- 1 **S**ŪSAK jalan, sūmpit pintu,
Yang mūmbawakan kashurga ;
Korang orang chari itu,
Sūbab takut susah juga.
- 2 'Tapi ada jalan lebar,
Lagi pintu-nya pun luas,
Mūmbawa katampat sukar ;
Banyaklah orang masuk dras.
- 3 Jalan lebar ada tampak,
Sungguhlah sūnang diikut ;
'Tapi pada akhir kalak,
Jiwa kami nanti luput.

4 Maka jangan angkau handak
Müngikutkan orang salah,
Jalan-nya itupun kalak,
Mündatangkan murka Allah.

5 Hanya rajinlah ikutkan,
Jalan yang disübut süsak
Kürna itu mündatangkan,
Kasukaan amat banyak.

15

L. P.

Bahwa susahlah orang kaya masuk shurga.

1 **A**DALAH sa'orang kaya
Yang bürdaulat sangat amat ;
Bürraham ramahan dia,
Siang malam düngan lazat.

2 Lagi adalah sa'orang
Sangat sakit sürta hina ;
Tida sa'orang pun sayang,
Bila tengok akan dia.

3 Orang miskin itu mati,
Jiwa-nya pun disambutlah

Ulih malaikat rohani,
Dibawa-nya kashurgalah.

- 4 Mati pula orang kaya
Dalam hal kaya-nya juga,
Bila jiwa-nya putuslah,
Masuk dia kanaraka.
- 5 'Tapi kalau hati sahya
Disūrahkan pada Allah ;
Miskin pun baik, kaya pun baik,
Jiwa aku santosalah.

16

L. S.

Bahwa orang būrdosa diajak būrtaubat.

- 1 **I**SA sudah datang ajak
Orang akan taubat ;
'Tapi bukan orang būnar,
Hanya orang jahat.
- 2 Kalau ada orang sangka
Diri tidak salah,
Dia tidak nanti taubat
Pada Tuhan Allah.

- 3 Kalau tidak susah kita
 Deri sübab dosa ;
 T'akan kita nanti harap
 Akan Tuhan Isa.
- 4 'Tapi kalau kita süsal
 Dũngan hati būnar,
 Sagrah kita nanti dapat
 Tulungan yang būsar.
- 5 Jangan kita lagi ingat
 Diri kita suchi ;
 Hanya sagrah kita taubat
 S'lamat kalak jadi.

17

L. S.

- 1 **I**SA jũmput akan kamu,
 Ikutlah prentah-nya ;
 Buangkanlah shak-mu itu,
 Datanglah pada-nya.
- 2 Kalau angkau sangat suka
 Harap pada Isa,
 Tũntu dia bulih sagrah
 Mũmbri ampun dosa.

3 Hukum Taurat dia sudah
Müngganapi s'kali,
Sübab tidak sa'orang pun
Bulih münchukupi.

4 Sübab itu datang juga
Müngdükati Tuhan,
Türbukalah pintu shurga
Bagei yang büriman.

18

L. 8.7.4.

1 **D**UNGAR hei orang bürdosa !
Akan jümputan Allah ;
Düngan manis manis juga
Disuruh-nya taubatlah.
Düngar kaum !
Akan suruhan Allah.

2 Lihatlah murka-nya hampir
Pada orang yang lambat:
Düngarlah akan bunyi-nya,
Gagap gampita amat.
Balik kaum !
Asal janganlah chachat.

3. Lũkas hei orang bũrdosa !
 Hampirlah pada Tuhan,
 Minta doa pada Isa,
 Jangan lambat lambatkan.
 Lũkas kaum !
 Nanti dibinasakan.

19

L. 7.

- 1 **P**ŮRGI orang bũrdosa,
 Kalau hina hal-mu pun ;
 Pũrgilah pada Isa,
 Sũmbahlah, minta ampun.
- 2 Dialah tũlah handak
 Mũlũpaskan yang damkian ;
 Tiada dia kalak
 Buangkan yang bũriman.
- 3 Jikalau angkau rasa
 Dosa-mu tũrsangat brat ;
 Isalah amat kwasa
 Mũnulung sangat sangat.
- 4 Ya Tuhan-ku ! grakkanlah
 Hati orang yang lambat ;

Jangan biarkan juga
Makin lama makin kwat.

20

L. S.

Bahwa orang bürtaubat dihiburkan.

- 1 **B**ARANG siapa yang rasa,
Dosa-nya amat brat,
Lagipun bürdübar dübar,
Sübab takut sangat.
- 2 Dialah dijümpüt Tuhan
Pada waktu ini;
Kürna Isa kwasa tanggong,
Sürta müngampuni.
- 3 Bürkat-nya bulih lüpassen
Angkau deri dosa,
Lagi deripada Sheitan,
Yang türlampau bisa.
- 4 'Tapi jangan angkau bimbang,
Hanya pürgi juga;
Banyaklah orang dibri-nya
S'lamat dalam shurga.

21

L. S.

Bahwa jalan jahat itu bukan jalan kashurga?

- 1 **B**ULIHKAH orang bŭrdosa

Mŭndapatlah shurga,

Tatkala dia ikutkan

Jalan jahat juga?

- 2 Bulihkah jalan yang jahat

Mŭndatangkan s'lamat?

Atau jalan yang durhaka

Mŭndatangkan rahmat?

- 3 S'apakah brani mŭmuji,

Dŭngan mulut dusta?

Hati s'apakah yang suchi,

S'lagi iya buta?

- 4 Ya Tuhan-ku anugrah-mu!

Bulih mŭmbri kwasa};

Bŭrkat darah Isa chukup

Mŭnghapuskan dosa.

22

L. S.

*Bahwa patut orang masing masing ingat.
akan hal-nya.*

- 1 **H**EI! orang yang sŭsat barat,

Kamana bŭrjalan?

Kalau mati angkau kalak,
Apakah kumdian ?

2 Sudahkah angkau bŭrtaubat
Dŭngan hati susah ?
Adakah angkau mŭminta
Tulung pada Isa ?

3 Hei ! sayangkanlah jiwamu
S'lagi iya sŭsat :
Jangan kraskan hatimu,
Sampei hilang s'lamat.

4 Kalau ta'ma'u balik hati,
Angkau nanti sŭsal ;
Apabila angkau mati
Kŭna hukum kŭkal.

6 Sŭbab itu, sagrah pŭrgi
Pada Tuhan Isa ;
T'akan dia tolak orang
Yang binchikan dosa.

23

L. Pd :

Bahwa s'lamat deripada kitab Injil.

1 **H**EI orang pŭnakut !
Dŭngar bunyi Injil ;

Itulah mǔmbawa s'lamat
Pada orang jahil.

- 2 Arti-nya ta'susah,
Lagi tidak bingung;
Kalau rajin bacha itu,
Dapat banyak tulung.
- 3 Ampun, kasih, damei,
S'moa dikhabarkan,
Dalam s'luruh bumi ini,
Pada yang bŕiman,
- 4 Ja'u ka-nŭgri lain lain,
Bunyi-nya tŕmashur ;
Masing masing yang digrakkan
Dapat hati hibur.

24

L. P.

Bahwa barang siapa tiada taubat nanti binasa.

- 1 **K**ALAU orang ta'ma'u taubat
Tŕntu nanti kŭna siksa;
Sŭbab itu jangan lambat
Minta tulung pada Isa.

- 2 Dosa itu sangat bisa,
Nanti binasa jiwa-mu;
Sa'orang pun tida kwasa
Münghapuskan dia itu.
- 3 Handaklah angkau bürtaubat,
Pada masa ini juga:
Jangan lambat lagi lama,
Sampei hilang untung shurga.
- 4 Kalau binchikan dosa-mu
Sürta süsal dan bürtaubat;
Tüntu Tuhan Isa nanti
Mümbri ampun sürta s'lamat.

25

L. S.

Bahwa siapakah büriman pada Tuhan Isa ?

- 1 **A**DAKAH orang bürgerantong,
Pada Tuhan Isa ?
Yang ingat, dialah tanggong
Orang-punya dosa ?
- 2 Apakah pada sangka-mu,
Akan püngajaran-nya,

Adakah engkau münurut
Sagala titah-nya ?

3 Tiadakah engkau künang
Akan sangsara-nya ?
Bagimana dia sayang
Sagala umat-nya ?

4 Kalau kasih akan Isa
Grak dalam hati-mu ;
Türnyatalah hati-mu sah
Dalam batin tuntu.

26

L. P.

Bahwa masing masing diajakkan müngampiri Isa.

1 **H**EI ! düngarlah bunyi Injil,
Kalau b'lajar, t'akan jahil ?
T'rimalah barang nasihat,
Asal jangan s'lalu süsat.

2 Lama engkau sudah s'rahkan,
Diri-mu kapada Sheitan ;
Lama engkau sudah turut,
Hawa nafsu yang müngarut.

3 Chukuplah, jangan bürdalih,
Nanti binasalah s'kali ;

Makin ingin akan jahat,
Makin jahu deri s'lamat.

- 4 Hei kaum ! düngar lagipun,
Khabar yang mümbawa ampun ;
Lagi mündatangkan sünanang,
Dalam hati-mu sampei trang.

27

L. P.

*Bahwa jangan sa'orang sügan bürgantong
pada Isa.*

- 1 **T**UHAN yang amat kasihan,
Ada iya münantikan
Barang s'apa mündükati
Düngan susah susah hati.
- 2 S'karangpun handak ditulung,
Barang siapa bürgantong
Akan Isa Tuhan kami,
Itupun sampeilah mati.
- 3 'Tapi kalau kami ünggan ;
Sübab hati sangat sügan,
Kamanakah handak pürgi
Mündapat tulungan lagi ?

- 4 Kūrna tiada lain nama,
Yang amat lebih sampurna ,
Deri pada nama Isa,
Akan mŭngapuskan dosa.
- 5 Sŭbab itu buangkanlah
Sagala shak sampei alah ;
Sambil tŭngada kaatas,
Minta tulung sampei puas.

28

L. Pd.

Bahwa sakarang ini wŭktu taubat.

- 1 **S'**KARANG ada sŭnang,
Masing masing taubat ;
S'karang pŭrgi jangan lalei,
Sŭrta minta s'lamat.
- 2 S'karang wŭktu sŭnang,
Isa ada nanti ;
Esok hari tidak tŭntu,
Barangkali mati.
- 3 S'karang kutika baik,
Kata Injil datang ;
S'habat s'habat-mu pun kata,
S'karang wŭktu sŭnang.

- 4 Ya Isa ! grakkanlah,
 Hati yang amat kras ;
 Nyatakanlah kasih Allah
 Pada orang waswas.

29

L. S.

- 1 **S**IA sia kalau hilang
 S'panjang umur kami ;
 Sia sia chari lüzat
 Dalam dunia ini.
- 2 Barang yang disübut indah
 Diantara itu,
 Ta'chukup puaskan kita,
 Hanyalah münipu.
- 3 Bürkat Isa sahja bulih
 Puaskan hatimu ;
 Sürta mündatangkan kasih
 Dungan Roh-nya itu.

30

L. S.

Bahwa patut orang bürdosa münchari Tuhan.

- 1 **C**HARILAH akan Tuhan-mu,
 Sampei angkau dapat ;

Mintalah doa pada-nya,
S'lagi iya dūkat.

2 Patutlah orang samoa
Tinggalkan jahat-nya ;
Patutlah masing masing pun,
Balikkan hati-nya.

3 Kūrna kasih Tuhan Isa,
Tūrsangatlah tinggi,
S'pūrti langit diatas-ku
Tinggi deri bumi.

4 Samūntara kamu lambat,
Barangkali mati ;
Sūbab itu sūgrah taubat,
S'lagi Isa nanti.

31

L. S.

*Bahwa orang yang dahaga akan kasukaan
yang kūkal diajak akan taubat.*

1 **H**EI sagala yang dahaga,
Dapatkanlah ayar ;
Pūrgi angkau minum juga,
Tidak dungan bayar.

- 2 Kalau tidak dŭngan wang pun,
Bulih angkau dapat,
'Tapi kalau angkau pŭrgi,
Patut angkau taubat.
- 3 Apa sŭbab angkau burus
Barang harta kamu ;
Mana bulih angkau dapat
Puas dŭngan itu.
- 4 'Tapi pada Tuhan Isa,
Kalau angkau datang,
Tŭntu dapat ampun dosa
Dŭngan amat sŭnang.

32

L. S.

Bahwa patutlah masing masing mŭmuji akan Allah.

- I **H**EI sagala isi bumi,
Baik kachil baik bŭsar ;
Mari puji Tuhan kami,
Dŭngan hati bŭnar.
- 2 Tuhan sungguh sangat sayang
Pada orang sŭsat ;
Tidak patut kamu nanti
Hanya sagrah taubat.

3 Allah mŭnyuruhkan Isa
Datang kadunia,
Akan mŭlŭpaskan dosa
S'barang manusia.

4 Allah mŭngasihi orang
Yang mŭngaku salah;
Sa'orang pun ta'dibuang,
Kalau taubat pula.

5 Maka patut Tuhan kami
Dipŭrmuliakan,
Hingga sampei alam ini
Lŭniap s'kalian.

33

L. 7.

Kita kŭna tŭmpŭlak ulih hukum Tuhan.

1 Y A Tuhan-ku ! dahulu,
Hati-ku sangat bŭbal;
Bŭrbantah bantah s'lalu,
Dŭngan muka-ku tŭbal.

2 Pada masa itulah,
Aku pun tŭlah hidup;
Rasa-nya hati pula
Dosa-ku sangat sŭdap.

- 3 Lagi harap hati-ku,
 Jikalau mati kŭlak,
 Ta'kan bulih jiwa-ku
 Kanaraka ditolak ?
- 4 Tiba tiba datanglah
 Grak deripada Tuhan ;
 Mŭnŭmpŭlak hati-ku,
 Sampei ta'bulih tahan.
- 5 Bahrulah aku rasa
 Dosa-ku sangat chŭmar ;
 Hati-ku pun amat kras,
 Che ! bagie bŭsi bŭnar.
- 6 Bahrulah aku tahu,
 Dŭngan kanyataan-nya,
 Isalah yang bŭrkuasa
 Mŭmbri aku s'lamat-nya.

34

L. S.

- 1 **H**EI ! harap aku dahulu
 Tidak bŭtul s'kali;
 S'karang rasah-nya hati-ku
 Tidak sŭnang mati.

2 Bördübürlah hati shaya
Sübab turingat pun,
Salah-ku yang amat banyak
Bülum dibri ampun.

3 Ya kümana handak lari
Deri murka datang!
Hukum Tuhan amat hebat,
Aku tada sünang.

4 Apabila aku preksa
Jahat dalam hati,
Türküjutlah diri shaya
Sübab takut mati.

5 Tatkala aku türchüngang,
Diignatkan s'habat,
Kata-nya, "larilah angkau
Deri murka hebat."

6 Pada masa sangat susa
Bangkitlah fikir-ku,
Handak pürgi pada Isa
Sürahkan diri-ku.

35

L. S.

- 1 **Y**A Tuhan yang amat murah !
 Kita tūlah sūsāt,
 S'pūrti dombalah adanya,
 Deri jalan s'lamat.
- 2 Jenis jenis kejahatan
 Lempah dalam hati ;
 Amboi ! kalau dibilangkan,
 Tūrpranjatlah kami.
- 3 Ya Tuhan yang amat būnar !
 Rubutkanlah kita,
 Deripada seksa kakal
 Yang tūrsangat lūta.



BŮBRAPA PŮRKARA DERIPADA HAL ISA

ALMA SIH.

*Bahwa Isa Almasih iya itu disūbut
 pūnubus orang būrdosa.*

36

L. Pd.

- 1 **K**AMI handak puji
 Dūngan suara mūrdu ;
 Sūrta trima Tuhan Isa,
 Dūngan hatī rindu.

2 Dũngan kasukaan

Kita tũlah dũngar,
 Tuhan Isa mũndatangkan
 S'lamat sũrta hibur.

3 Puji bagei Allah

Deri sũbab itu ;
 Puji bagei Isa pula
 Sũbab tũbus aku.

37

L. Pd.

Bũrsuka sukaanlah kamu sũbab nama Isa.

1 GŨMARKAN hatimu

Isa tũlah datang,
 S'pũrti pri manusia, tũlah
 Mati ganti orang.

2 Dishorga Isa diam,

' Tapi dia sahja
 Dipũrtuan atas dunia,
 Sũrta s'mua kita.

3 Bũrsamaan dia

Dũngan Allah kami;

Deripada Roh Alkudus
Dia tūlah jadi.

- 4 Kwasa Tuhan Isa
Būrtambah tambahlah ;
Lagi fahla dan būrkatnya,
Tanggong hukum Allah.

38

L. S.

Mūmbri shukur dan kūnangan akan Almasih.

- 1 **K**ALAU pūngasihhan orang
Dapat balas juga,
Kalau kasih ditarohkan
Sūbab s'habat sahja.
- 2 Ta'kan bulih tidak lebih
Kasih ditarohkan,
Sūbab Isa mati ganti
Kitalah sakalian ?
- 3 Waktu dalam hal sangsara
Tidak dia mungkir :

Tidak korang kasih dia
Sampei pada Akhir.

- 4 Patut sahya künang künang
Tuhan Isa sahja ;
Makin lama makin kasih
Hingga dalam shorga.

39

L. P.

Bahwa künangkünangkanlah Isa dūngan Iman.

- 1 **S'**KARANG biar iman kita,
Bürtambah tambahlah juga ;
Sūbab itu patut kita
Lihat Isa dalam shorga.

- 2 Ingat ingat, atas salib
Hukum dosa dia tahan ;
Ingat ingat, dalam shorga
Tinggal dia sūrta Tuhan.

- 3 Apa tanda kita kasih
Pada Isa sampei chukup :
Ya Tuhanku ! tambah juga
Kasih kita sampei tūtap.

Kami dukachita sūbab kūnangkan sangsara

Almasih.

- 1 **I**SA tūlah jadi
Rūndah lagi papa;
Dosa kita dia tanggong
Dūngan tidak upah.
- 2 Kasihnya yang tūrbit
Bagei Allah juga;
Amat kwasa, sangat tūtap,
Luas bagei shorga.
- 3 S'karang biar hati
Būrubah dan taubat,
Sūbab Isa tanggong dosa,
S'lamat kita dapat.

- 1 “**S**ALŪSIELAH”! kata pūnanggongan kami,
Sambil tunduk kapalanya lalu mati;

Salüsielah—sungguh akirat tūlah sampei,
Putusiah samua prang, kitapun būrdamei.

2 Salüsielah—s'mua yang dinasipkan Tuhan,
Samuanya yang sudahlah dinabuatkan :
Günüplah sagala yang dikahandaki,
Ulih aku, kata Isa Tuhan kami.

3 Salüsielah—suaraku ini yang mūngrang,
Nanti mūngapuskan barang dosa orang ;
B'ribu ribu ditūbuskan deri maut itu,
Dūngan mūputuskanlah habis nyawaku.

4 Salüsielah—samua dishorga kūnangkan ;
Lagi samua kwasa Iblis dialahkan ;
Karehlaan, kasihan, dan sagala būrkat,
Pulang pada manusia dūngan s'lamat.

42

L. 12.

Bahwa Isa Almasih Būrbangkit deri kubur.

1 **M**ŪLAIKAT! lalukan batu kubornya,
Mautpun mūnyūrahkan kombali 'tubohnya ;
Tengoklah ! būrbangkit iya deri kubur,
Gilang gomilang, sūrta mukanya subur.

- 2 Itulah Pūnanggongan kita s'kalian !
 Mūlaikat pun bŭrsorak mŭmuji Tuhan,
 Biarlah sampei sagala fiak bumi,
 Dapat kadŭngaran khabar yang baik ini.
- 3 S'karang, hei umatnya ! tŭngada matamu,
 Lihatlah, mŭlayang kalangit Tuhanmu,
 Diiringkan ulih b'ribu mŭlaikat,
 Kamuliannya tŭrbilang diakhirat.
- 4 Hei sagala mŭlaikat ! pujikanlah
 Puji pujian yang tiada bŭrlelah :
 Hei sagala makloh ! bŭrsoraklah juga,
 Hinga Isalah Tuhan didalam shorga.

43

L. Pd.

Bahwa bŭrgŭmar gŭmaranlah akan Tuhan Isa.

- 1 **B**UKAN dŭngan mata
 Kita pandang Isa ;
 'Tapi dŭngan suka chita
 Bulih ingat dia.
- 2 Ŭntah dalam dunia
 Kitalah mau juga,

Lihat muka Isa dŭngan
Rindu dŭndam sahja.

- 3 Tŭtapi, Ya Allah !
Dalam pŭrasaan,
Bulih kita pandang Isa
Dŭngan mata iman.
- 4 Apabila kasih
Tuhan kita rasa,
Makin bŭrtambahlah iman
Pada Tuhan Isa.

44

L. P.

Bahwa kamatian Isa diatas Salib

- 1 **L**IHAT Isa Tuhan kami
Kŭna luka atas kayu,
Sŭbab kasih pada kita
Dia mati dŭngan malu.
- 2 Deri tangan, kaki, rusuk,
Tumpah darah Tuhan kita,

Orang banyak yang mŭmandang,
Mŭnyumpah sŭrta mŭnista.

3 Pada masa itu pula,
Mata hari kŭlam kabut ;
Bumi pun digrakkan gŭmpa,
Masing masing pun tŭrkŭjut.

4 Bulihkah sahaya mŭlihat
Sangsara bagitu sangat,
'Tapi hatiku kras juga,
Dŭngan tidak mau taubat?

5 Ya Tuhan! brilah anugrah
Dalam hati bŭku itu,
Hingga rasa sangat kasih
Pada Isa dŭngan rindu.

45

L. S.

Bahwa kŭnangkanlah kasih Tuhan Isa pada kita.

1 **Y**A Tuhan bŭnih Roh Allah,
Tuhan s'gŭnap bumi !

Grakkan hati masing masing
Pada s'karang ini.

- 2 S'paya sangat kami puji
Nama Tuhan kami ;
Kurna Tuhan tūlah kasih
Dungan pilu hati.
- 3 Tuhan tūlah dapat kami
Kapada tūt'kala
Kami süsat deripada
Jalan Allah Ta'la.
- 4 Sübab Tuhan amat kasih,
Dan bürhati sayang ;
Tūlah münübuskan kami
Deri morka datang.
- 5 Lagi dungan kwasa Allah
Kami dipli'arakan,
Sampei pada masa ini,
Dungan kabajikan.
- 6 Ya Tuhanku ! s'lamat sungguh,
Bila kiamat datang ;

Tunjukkanlah pada kami
Shurga tũmpat sũnang.

46

L. 8. 7. 4.

- 1 **A**PABILA Tuhan Isa
Tũlah datang kabumi,
Sapũrti pri manusia
Diam diantara kami.
Mashorkanlah
Deripada hal ini.
- 2 Lagi dia tũlah datang
Handak mũmbri santausa,
Kapada sagala orang
Yang buta kũrna dosa.
Mashorkanlah
Kapada orang susah.
- 3 Maka kamuliaan Allah
Isalah mũnarangkan,
Jalan kabũnarannya pun
Dialah mũnunjukkan.

Mashorkanlah
 Sampei bulih büriman.

- 4 ' Tapi yang tursangat indah
 Dalam pürkara ini,
 Malainkan Isalah sudah
 Mati müngganti kami.
 Pujilah hei
 Sagala isi bumi.

47

L. 8 7.

Bahwa Almasih itu suatu sahabat adanya.

- 1 **M**AKA adalah sa'orang
 Yang turlampaulah indah ;
 Lagi dia layak sungguh,
 Disübut sahbat kita.
- 2 Kürna dia amat kasih,
 Tidak bürubah ubah ;
 Lagi mulia sürta suchi
 Dŭngan tiada dosa.
- 3 Ada barang siapakah
 Bulih tŭbuskan jiwa ?

Isa sahja bulih tulung
Rübutkan deri seksa.

- 4 Apabila dia ada
Diantara manusia,
Dialah yang disübutkan
Sahbat orang bürdosa.

48

L. S.

Bahwa künangan Tuhan Isa akan kita.

- 1 **D**ÜNGAN gümar kita ingat
Anugrah masihi;
Hatinya pun lümah lümbut
Lagi pünüh kasih.

- 2 Tuhan düngan hati pilu
Taulah kita lümah;
Dan pürchobaan Iblis pun
Dia sudah küna.

- 3 Kutika iya manusia,
Dia küna susah,

Sübab itu dia taulah

Apa kita rasa.

- 4 Handaklah düngan bürahi,
Puji akan Isa ;
Kami dapat külak lüpas
Deripada dosa.

49

L. S.

Bahwa jalan Isa itulah jalan yang bünar.

- 1 **T**UHAN Isa itu lurong
Lüpas deri dosa,
S'apa handak künal Allah
Dapatkanlah Isa.
- 2 Isa itu lurong bünar,
Yang tunjukkan budi,
Dia sahja kwasa trangkan
Mata hati kami.
- 3 Isa itu lurong kükal
Pada orang sahja ;
S'apa harap akan dia
Dapat masuk shorga.

- 4 Nyatakanlah, Ya Tuhanku !
 Pada yang bürdosa,
 Tidak jalan lain kashorga
 Hanya Tuhan Isa.

50

L. .S

Bahwa khabar Tübusan yang mündatangkan hibur.

- 1 **A**PABILA sahya düngar
 Isa handak tulung,
 Hatiku türlalu gümar,
 Mau juga bürgantong.
- 2 Hati sahya sudah duka,
 Sübab banyak dosa ;
 Lagi sangat takut morka
 Yang disübut susah.
- 3 ' Tapi düngan rahmat Allah
 Dosa dihapuskan,
 Lagi deripada seksa,
 Sahya dilüpaskan.
- 4 Biarlah rajin hal itu

Türmashor kabumi,
S'paya orang masing masing
Trima khabar ini.

51

L. Pd.

Bahwa Isa itu chaya kabūnaran.

- 1 **H**ATI kami rindu
Akan Tuhan Isa ;
S'pürti mata hari itu
Bürsinar santiasa.
- 2 Biarlah chaya Tuhan
Suluhkan hati glap ;
Biarlah pula kasih Tuhan
Buat kita tütap.
- 3 Sungguhpun indahlah
Chikarwala itu ;
'Tapi prangei Tuhan Isa
Lampau mulia tüntu.
- 4 Biarlah hati kami,
Bagei Tuhan juga ;

Sūtlah kami lūpas dunia,
Bulih dapat shorga.

52

L. S.

Bahwa Isalah pūnawar jiwa.

1 **D**OSA sudah mūndatangkan,
Susah sangat lempah;
Sūbab itu yang būrdosa
Jangan duduk leka.

2 Sia sia chari tulung
Deri alam ini;
Suatu pun tiada chukup,
Tanggong dosa kami.

3 Ta'kan ta'dapat pūnawar
Pada dosa itu?
Apa, ta'dapat tabib pun
Ubatkan dosamu?

4 Ya, adalah tabib dūkat,
Yang amat būrilmu;

Tüngadah angkau kaatas
Düngan iman kamu.

- 4 Ingat, düngan darah Isa
Dosa dihapuskan ;
Düngan tanggungannya sahja,
Kita dislamatkan.

53

L. Pd.

*Bahwa janganlah malu müngaku akan Tuhan
Isa Almasih.*

- 1 **Y**A Isa patutkah
Sahya handak lawan ?
Patutkah malu müngaku
Kamuliaan Tuhan ?
- 2 Malu akan Tuhan—
Yang mulia tūramat ?
Lagi yang dipuji ulih
Būprapa Mūlaikat ?
- 3 Malu akan Isa—
Yang kakasih Allah ?

Tidak s'kali, hanya patut
Malu buat salah.

4 Malu akan Tuhan ?
Bulih, kalau dosa
Tidak lūkat pada sahya,
Lagi tidak susah.

5 ' Tapi sūbab dosa,
Patut sahya takut,
Asal jangan kūmdian kūlak
Isa malu sambut.

54

L. S.

1 SAHYA ta'malu mūngaku
Isa Tuhan sahya ;
Lagi ta'mau mūlindongkan
Hal kamuliaannya.

2 Isa, Allahku ! namanya
Sungguhlah aku tau,
Itulah junjungan sahya,
Yang lain sahya ta'mau.

- 3 Tidak dia handak kŭlak
Mŭmbri aku malu ;
Tidalah dia putuskan
Harap aku s'lalu.
- 4 Janjinya tinggal tŭtaplah
s'pŭrti takhta Tuhan ;
Apa yang kusŭrahanlah,
Bulih dia simpan.
- 5 Pada hari kŭmdian kŭlak,
Sungguh kupŭrchaya,
Dalam tŭmpat kŭkal itu,
Dia sambut sahya.

BAHWA BŭBRAPA PŭRKARA DERIPADA KŭLAKUAN

ORANG MASIHI YANG BŭRULIH ANUGRAH
DERIPADA TUHAN.

55

L. 7. 7.

Bahwa ini pri mŭngŭnang ŭnang akan Isa.

- 1 **M**AKA handaklah orang,
Yang tŭlah ditŭbuskan,

Dũngan tiada putus
Mũmuji nama Tuhan.

2 Handaklah angkau ingat,
Pũngasihlan Tuhanmu,
Kũrna tanggongnya tũtap,
Tũlah mũngganti kamu.

3 Ingatlah akan Allah,
Yang mũnggrakkan hatimu,
Pada tũt'kala angkau
Mũnyũsatkan dirimu.

4 Ingat, ingatlah shorga
Tũmpat kasũnanganmu,
Tũt'kala angkau ingat,
Puji akan Tuhanmu.

56

L. P.

Bahwa bũrhimpun himpun mũminta doa.

1 **K**ALAU dua tiga orang
Duduk dũngan nama Tuhan,
Minta doa dan sũmbahyang,
Dũngan Roh yang kabũnaran.

- 2 “ Disitulah ” kata Tuhan,
 “ Ada kubürsama sama,
 Handak mümbri bürkat iman
 Kapada yang büragama. ”
- 3 Kita bürhimpun, Ya Allah !
 S’pürti yang dipüsan Tuhan,
 Bürgantong pada Isalah
 Düngan hati yang sütiawan.
- 4 Maka kürna sübab itu,
 Kurniakanlah pada kami,
 Rahmatmu yang mündatangkan,
 Bürkasih kasihan hati.

57

L. P.

*Bahwa orang masihi diajak büringat ingatan akan
 rahmat Tuhan.*

- 1 **H**EI s’lamatlah masing masing,
 Jikalau dipürkünankan !
 Ulih Allah Tuhan kami,
 Sürta düngan kabajikan.
- 2 Kürna Tuhan handak mümbri
 Rizki pun düngan nikhmatnya

Kapada masing masing, yang
Ditanggong dŭngan kudratnya.

3 Pada waktu kasusahan
Pohonkan kapada Allah ;
Tat'kala angkau pohonkan,
Tuhan pun mŭnarimalah.

4 Apabila kita datang
Kahadapan Allah Tuhan
Hati kita mŭndapat puas,
Sŭrta dŭngan kŭsŭnangan.

5 Handaklah kami muliakan
Pŭngasihannya Tuhan juga ;
Hingga jiwa kami putus
S'papa mŭndapatkan shorga.

58

L. Pd.

Bahwa pri mŭlŭpaskan diri deripada pŭrchobaan.

1 **M**ASING masing orang
Yang mŭngikut Isa,
Jangan biarkan dirinya
Dŭkat pada dosa.

- 2 Hanya minta doa,
Dan ingat ingatlah ;
Kūrna Iblis mūnghūndapkan,
Handak buat salah.
- 3 Sakian lama kami
Lagi dalam dunia,
Būribu ribu musohlah
Handak pun pūdaya.
- 4 ' Tapi jangan bimbang,
Tuhan handak bantu ;
Kūrna iya amat sayang,
Baiknya bukan satu.

59

L. 6 4.

Bahwa pri pūprangan orang masihi akan musoh nyawa.

- 1 **D**ŪNGAN musoh nyawa
Sahya lawan ;
Sahya minta juga
Tulung Tuhan :
Tuhan kalau
Handak bantu,

Sungguh sahya mŭnang
Atas sŭtru.

2 Sheitan itu sŭtru
Sangat brani ;
Dia handak tipu
Sahya ini ;
Dunia pula,
Sŭrta hati,
Amat sangat lawan
Pada kami.

3 'Tapi sinjataku
Aku pŭgang ;
Yang dibri padaku
Ulih Tuhan ;
Dŭngan itu
Dapat aku,
Lŭpas deripada
Musoh itu.

4 Maka pŭnanggongku
Isa juga,
Lagi pun priseiku ;

Iman juga ;
 Kitab Tuhan
 Bagei pūdang,
 Tüntu dūngan itu
 Aku mūnang.

60

L. S.

Bahwa bürdoalah akan bürtaubat.

- 1 **A**SAL bulih didapati
 Hati lūmbut sangat,
 Sūrta tunduk pada Tuhan,
 S'paya bulih taubat.
- 2 Asal bulih didapati
 Hati sangat rindu,
 Tūlah bangit ulih Isa,
 Seksanya tūrlalu.
- 3 Ya Isa kasihankanlah !
 Aku tūlah chūmar ;
 Jadikanlah hati sahya
 Tūtap lagi sūdar.

- 4 Ya luaskanlah hatiku
 Dũngan pũnuh iman,
 Dan nyatakanlah dirimu
 Pada hamba Tuhan.

61

L. 8 7.

Bahwa kasukaan Shorga dirasakan dalam dunia.

- 1 **H**AMBA hamba Allah Ta'la,
 Kalau jalan kashorga,
 Puji akan nama Isa,
 Sũrta muliakan juga.
- 2 Angkaulah bũrjalan pulang,
 Jalan yang dilangkahkan,
 Ulih banyak orang mulia,
 Dũngan kũnangkan Tuhan.
- 3 Sampeilah marika itu
 Sakarang dũngan slamatnya;
 Angkau pun nanti mũndapat,
 S'pũrti yang didapatnya.
- 4 Bũrsuka sukalah, hei kaum!
 Dũngan hati bũrahi;

Situlah disambut angkau,
Tat'kala kŭlak mati.

62

L. S.

Bahwa mŭratap sŭbab tŭrkŭnangkan dosa.

1 **D**ŬNGAN tumpah ayer mata
Kumŭnghadap Tuhan ;
Lagi dŭngan ratap sahya,
Ulih kachŭmaran.

2 Sungguh tada bulih dapat,
K'liling dunia ini,
Hati yang tŭrlebih jahat,
Sapŭrti kuini.

3 Ya bŭtullah dia itu
Yang kurang pŭrchaya !
Lagi pun mungkirkan janji,
Sukanya pŭrdaya.

4 Brapakah lama ya Isa
Sahya bulih tahan ?
Pŭprangan dalam hatiku
Bukannya pŭrlahan.

- 5 Buangkanla kainginanku,
 Dan bibaskan sahya ;
 Hulurkan tangan kudratmu,
 Rūbutkanlah sūgra.

63

L. P.

Bahwa hati kita būrbalik kapada Isa.

- 1 **H** EI chilaka, lagi hina,
 Hatiku yang pūnuh dosa !
 Sūbab salalu mau mungkir
 Deripada jalan Isa.
- 2 Suka lebih hati sahya
 Akan barang sia sia ;
 ' Tapi kasih Tuhan Isa,
 Jarang dapat dalam dia.
- 3 Ya Tuhanku ! s'karang sahya
 Handak balik sūrta taubat ;
 Mūniarap pada kakimu,
 Minta ampun sampei dapat.
- 4 Situlah biar kutampak
 Kasih Tuhan yang tūrluas ;

S'kali lagi jangan sũsat,
Hanya sũdar sampei puas.

- 5 Lagi biar kasih Tuhan,
Tinggal dalam hati sahya;
Dũngan itu sahya handak,
Buangkanlah tipu daya.

64

L S.

Bahwa sũbab tiada mũnarima kasih, patut diratapkan.

- 1 **H**EI ! apakah macham kasih—
Apa macham balas—
Kalau pũngasihhan Tuhan,
Kita jadi was-was ?

- 1 Dosa itu mũrosakkan
Hati kita orang,
Heiran sungguh dũrhakanya !
Tũrlalulah garang !

- 3 Balikkanlah kami ini,
Ya Tuhan yang kasih !

Suchikanlah hati kami,
Sampei jadi pürsih.

4 Kalakkuan hati buruk,
Yang mümbriku malu ;
Lüpaskanlah, biar türsoruk,
Sampei mati salalu.

5 Kalau rahmat Tuhan lagi,
Bürtambah tambahlah ;
Biarlah salalu jadi,
Sahya shukur pula.

65

L. 7. 7.

Bürtaubatlah sübab türkünangkan kasihan Isa.

1 **A**DAKAH rahmat lagi
Ditaroh sübab sahya ?
Bulihkah Tuhan rübut
Aku deri morkanya ?

2 Lama sahya mülawan
Akan anugrah Allah ;

Ta'mau pun dũngar lagi,
Kalau dipanggil pula.

3 Lagi ulih rahmatnya,
Sahya pun disayangkan;
Katanya, "bagimana
Bulih angkau dibi'rkan."

4 Ya kasih yang bũgitu !
Patutkah sahya lawan ?
Ya Isa yang mũngganti
Aku sũbab hukuman !

5 Lihatlah sahya tunduk
Pada kaki Tuhanku !
Biar aku bũrtaubat,
Dan bũriman padamu !

66

L. Pd.

Bahwa pri iman kami.

1 **I**MAN itu indah,
Kanyataan bũsar;

Tūlah jadi deri tulung,
Roh yang sangat būnar.

2 Isa disūbutkan
Iman, lagi Raja;
Lain fahlah ta'mau disambut,
Hanya Isa sahja.

3 Isa dinyatakan
Pada hati malang,
Dalam waktu kasusahan
Sampei dapat sūnang.

4 Itulah mūnjadi
Dūngan tulung Tuhan;
Ya Allah ! bri Roh Alkudus,
Sampeilah būriman.

67

L P.

1 **H**ANDAKLAH dūngan būriman,
Akan kasukaan kūmdian;
Kami būrjalan mūmintas,
Malam kūlam dūngan pantas.

- 2 Sahinga kami pun sampei,
Kashorga tũmpat yang damei;
Imanlah mũmimpin kita,
Sapũrti suatu pũlita.
- 3 Kalau korang pũmandangan,
Maka dialah tulungan;
Lagi pun rahsia Allah,
Dipũrmuliakannya pula.
- 4 Biarlah orang mũnista,
Biarlah bũrtamba dusta;
Lagipun bahya mũngapong,
Sa'orangpun ta'mau tulung.
- 5 Tũtapi dũngan santosa,
Kami mũlalui susah;
Maka imanlah bũrsinar
Dũngan chaya amat bũsar.

68

L P.

Bahwa mũminta kasihan kapada Allah.

- 1 **Y**A Allah! kasihankanlah
Hamba ini yang dũrhaka;

Hapuskan kiranya dosa,
Kurna hamba sangat duka.

2 Sungguh dosa sahya banyak,
Lagi tinggi bagei gunung;
'Tapi kalau kahandakmu,
Tuntu Tuhan bulih tulung.

3 Makin hamba ingat dosa,
Makin lebih hamba susal,
Kurna dosa itu bisa,
Tuntu kuna hukum kuka.

4 'Tapi hamba minta ampun,
Dungan nama Tuhan Isa;
Kurna darah dia itu,
Bulih tanggung barang dosa.

69

L. S.

Bahwa kasih itulah pohon kurnia adanya.

1 S'LAMATLAH hati sianu
Kalau dipunuhhi,
Dungan Roh Alkudus itu,
Ulih Tuhan kami.

- 2 Kalau kasih ditarohkan
Didalam hatimu,
Ya ! itulah münatüapkan
Iman s'pürti paku.
- 3 Kalau harap akan amal,
Ya ! sia sialah ;
Kalau dosamu pun bürprang,
Kasih yang müngalah.
- 4 Kasihlah münjadi tütap
Sütlah iman putus,
Dialah sahja yang tinggal
Sünang dalam furdus.

70

L P.

Bahwa selamat yang būnar itu hanya deripada Allah sahja.

- 1 SIA sia kalau aku,
Bürküliling alam ini,
Düngan münchari puas nafsu
Deripada halku ini.

- 2 Sagŭnap isi alam pun
Tŭrsangat papa adanya,
Itulah ta'chukup sungguh,
Mŭmbŭrkati hati sahya.
- 3 Maka biarlah s'kaliannya
Linyap, tiada pŭduli,
Deripada Isa sahja,
Bŭrkat kŭkal didapati.
- 4 Kasih ulihmu, Ya Allah!
Itulah sahya nantikan;
Mutreikanlah kŭrniamu,
Sŭrta bŭrkatmu pŭnuhkan.

71

L P.

*Bahwa orang yang bŭriman akan Isa itulah disŭbut
anak angkat Allah.*

- 1 **K**URNIA Allah, bapaku,
Hei bagimana heirannya!
Sŭbab orang bŭrdosalah
Disŭbut anak angkatnya.

- 2 Bukannya heiran jikalau
 Kami pun orang ta'künal;
 Orang Yahudi pun ta'tau
 Anak Allah memang kükal.
- 3 Bütul, lagi dinyatakan
 Tanda kübüsaran kita;
 'Tapi pada hari kümdian
 Kami jadi bagei Isa.
- 4 Didalam kasih bapaku,
 Untunglah kalau dibahgi,
 Turunkanlah Roh Alkudus,
 Biar diam dalam kami.
- 5 Kami ta'mau jadi lagi
 Bagei budak tunduk sahja;
 Iman kata, bapa kami!
 Tuhan pun münyambut juga.

72

L 8 7.

- 1 **Y**A Tuhan sru s'kalian alam!
 Sahya handak müminta,

Sahya ta'malu tũngada
Mũnyabut nama Bapa.

2 Bapaku Allah ! sungguhlah
Sũdap buninya itu,
Bagimana lũmbut lagi
Kakasih nama itu.

3 Turunlah ya Roh Alkudus,
Mutreikan nama Bapa,
Dalam hati sahya ini,
Sampei mũnjadi baka.

4 Kalau mũnjadi tũtaplah
Dũngan alamat itu,
Sahya bũriman, dan lagi
Bũrsru Allah Bapaku.

73

L. P.

Bahwa kalakuan yang mũnyatakan kamuliaan injil.

1 **B**IAR mulut, sũrta laku,
Nyatakan pri injil Isa ;

Biar amal pun tũntukan,
'Ya ! itulah deri Tuhan.

2 Kalau bũgitu, sũnanglah
Kami handak puji Allah ;
S'lagi ada kurnia Tuhan,
Dosaku pun diapuskan.

3 Patut ingin nafsu itu,
Dibuangkan dũngan tũntu ;
Patutlah hati yang pũrsih,
Nyata tulus, adil, kasih.

4 Pũrkara disũbut tadi,
Mũnyagarkan hati kami ;
Lagi pula `chaya Tuhan
Dapat pandang dũngan iman.

74

L 7. 7.

Bahwa biarlah mati dirimu deripada bũrdosa akan Isa.

1 **P**ATUTKAH kami ini
Mũnambah dosa juga ?
Sũbab anugrah Tuhan
Mũlempah lempah juga ?

2 Patutkah Tuhan Isa
Disalibkan kombali?
Atau lukakan dia,
Dũngan tidak pũduli?

3 Tũgahkanlah Ya Allah!
Janganlah dikatakan,
Dosa tũlah tũrpaku,
Kamilah mũnchabutkan.

4 Kami pun suda jũmu,
Jadi hamba s'kian lama;
Kũrna Isa jadikan
Kami s'kalian mũrdehka.

75

L. 7. 7.

Bahwa hamba yang rajin mũnantikan Tuhan.

1 **H**EI hamba hamba Tuhan!
Junjung akan titahnya,
Dalam jalan pangkatmu,
Nantilah akan dia.

2 Biarlah trangmu mũnyala,
Asal jangan tũrpadam;

Ikatlah pinggangmu pun,
Asal jangan bürdiam.

3 Tunggulah angkau akan
Tuhan yang maha büsar,
Asal jangan maut itu
Mündapat angkau s'büntar.

4 S'lamatlah hamba itu,
Kalau ada dümkian
Dialah juga külak
Mündapat akan Tuhan.

76

L S.

*Bahwa sanya Allah mampunyai kasihan dan
morka.*

1 **K**ITA tülah dijadikan
Deripada habu;
Dan kombali dipulangkan
Samulanya itu.

2 Barang yang kita künangkan,
Deripada dunia,

Itulah pŭmbrian Tuhan,
Yang tŭlah dikurnia.

3 Tuhanlah yang mŭnambahkan
Barang lezat itu,
Bulih juga mŭngurangkan,
Sampei tinggal habu.

4 Tuhanlah kurniakan itu—
Puji bagei dia—
Kŭmdian mŭngambil pula,
Barang yang dikurnia.

5 S'bab itu buangkan sŭgra
Fikiran yang jahat;
Trima barang yang dibrinya,
Dŭngan hati bulat.

77

L. S.

Bŭrdŭkatlah kiranya pada kasihan Tuhan.

1 **Y**A Tuhan ! sabarang lezat
Yang kudapat sini,
Kalau angkau mŭnidakan,
Shukurlah kuini.

- 2 Brilah sahya hati puas,
Sūrta dūngan shukur;
Buangkanlah sagala shak,
Sampei sahya subur.
- 3 Sabarang apa Tuhan bri,
Baik susah, baik s'lamat,
Biarlah mūnjadi sahya,
Sa'orang ibadat.
- 4 Ya Tuhan ! harapku itu,
Jangan diputuskan,
Hanya sūrta dūngan aku,
Sampei ditūtapkan.
- 5 Biarlah Tuhan kiranya,
Būsūrtaku pula,
Sampei saumorku hidup
S'pūrti janji Allah.

78

L 7. 7.

Bahwa inilah pūrhubungan kapada Almasih.

- 1 **Y**A Isa ! kami ini
Hambamu s'mata mata ;

Dŭngan hubungan kŭkal
Yang ta'bulih dipatah.

2 Kami handak sŭrahkan
Diriku bulat bulat,
Dŭngan suchi hatilah,
Sampei hari kiamat.

3 Kami handak bŭrhubung
Dŭngan kasih kasihan ;
Hei ! jangan kami mungkir,
Kalau dibujuk sheitan.

4 Rohmulah mŭnghubungkan
Hatiku dŭngan dikau ;
Jadikanlah kami pun,
S'pŭrti tuladan angkau.

5 Maut kŭlak mŭnchŭreikan
Jiwaku deri tuboh ;
' Tapi kasih hampirkan,
Kami padamu sungguh.

Bahwa hidup hiduplah dŭngan bŭriman akan anak

Allah.

- 1 **Y**A Tuhanku ! sesungguhnya,
Halku ini lŭmah ;
Akan 'Tapi, kumau juga
Harap pada Isa.
- 2 Matakū pun mŭmandanglah
Atas salib itu,
Sampei hanchur hati sahya,
Dŭngan kasihanmu.
- 3 Kalau hatiku dichŭreikan
Deripada dunia ;
Biarlah nyata kasih Tuhan,
Ada dalam dia.
- 4 Sampeilah musoh musohku,
Yang handak mŭnipu,
Ditŭmplak dŭngan kasih,
Yang dibrikan itu.

Bahwa pürskutuhan adanya orang Masihi.

- 1 S'LAMAT hubungan itu, yang
Mülŭkatkan hati kita,
Sa'orang pada sa'orang,
Dŭngan kasih yang dipinta.
- 2 Hubongan yang bagitulah,
Adalah mŭmpunya kuasa;
Itu pun nyata tuladan,
Bagei prangei Tuhan Isa.
- 3 Dihadapan singgasana
Bapa kami yang tŭrmulia;
Kita minta doa sangat,
Dŭngan hati yang pŭrchaya.
- 4 Takut, harap, kasih kami,
Biar masing masing sama;
Tulung mŭnulung itupun,
Biarlah dŭngan samporna.
- 5 Kalau kami dichareikan,
Masing masing jadi duka;

'Tapi kami pada kũmdian,
Bũrtũmu pula dishorga.

81

L S.

- 1 **M**ANIS, suchi, klihatannya,
Kalau barang orang,
Yang mũngasihi Tuhannya
Ada bũrhobung grang.
- 2 Kalau masing masing ada
Mũnarohkan kasih,
Sa'orang sama sa'orang,
Dũngan hati pũrsih,—
- 3 Kalau dũngki, shak, dan morka,
Linyaplah sakaliannya;
Masing masing pun mũnahan,
Salah saudaranya,—
- 4 Kalau kasih bagei minyak,
Mũsra dalam prangei;
Lagi hubungan yang manis,
Mũndatangkan damei,—

- 5 Sünanglah kami diam
 Dalam dunia juga ;
 Kurna dümikianlah halnya,
 Kita dalam shorga.

82

L Pd.

*Bahwa bürsama samalah kita müngalu alukan sa'orang
 Masihi.*

- 1 **D**ATANGLAH, hei orang,
 Yang бүrulih бүrkat!
 Datang dүngan nama Isa,
 Yang mulia amat.
- 2 Kami mүnyambutlah
 Dikau dүngan s'kata ;
 Isa pun mүngaku dikau
 Sama sama kita.
- 3 Maka kasүnangan
 Yang ta' didapati,
 Deripada lazat dunia,
 Bulih kami bahgi.

- 4 Kalau pürhubungan
Akan Tuhan Isa,
Bürsuatu düngan Roh juga,
Tüntulah santosa.
- 5 Apabila kita
Mülalui külak,
Padang yang süngsara itu,
Düngan süsak süsak.
- 6 Kami bulih tulung
Satu sama satu,
Düngan hati yang бүрhubung,
Dalam padang itu.

83

L P.

Bahwa tũmpat kadiaman yang kükal.

- 1 **A**DALAH sabuah taman,
Bukan jadi düngan tangan;
Hanya kükal sürta lapang,
Tüntu ta'bulih dipandang.
- 2 Sügralah tubohku, kalau
Külak hanchur bagei habu

Sünanglah nyawaku pulang,
 Pada taman yang chümürlang.

- 3 Tuhan yang layakkan aku,
 Dungan anugrahnya itu ;
 Tuntu münarima juga,
 Aku ini dalam shorga.
- 4 Kamilah bürjalan s'karang,
 Dungan iman yang amat trang ;
 Tuboh kalau ditinggalkan,
 Nyawa mündapatkan Tuhan.

84

L S.

Bahwa pürjalanan kahidupan yang kükal.

- 1 **T**ÜMPAT kami bukan sini
 Yang handak bürkukoh,
 Charilah sabuah nügri
 Yang ta'bulih roboh.
- 2 Nama nügri itu ziun,
 Situlah Tuhanku,

Bürsinar sinarlah düngan

Chaya kükal itu.

- 3 Tümpat itu sünanng sungguh,
Bagei orang suchi;
Tiada bulih masuk pun
Orang yang türküji.

- 4 Biarlah kutunggu sini,
Düngan banyak susah,
Mümbuat kahandak Tuhan
Sampei waktu pindah.

85

L 8 7 4.

Bahwa Allah itulah pimpinan dan junjungan kita.

- 1 **H**EI, pimpinlah akan daku!
Ya ! Tuhan maha büsar,
Aku münjalani padang
Yang türamatlah sukar.
Hei ! pimpinlah,
Asal jangan gamüntar.

2 Kurna tabiatku lūmah,
Angkaulah yang bŭrkwasa;
Tŭtapkanlah akan hamba,
Sŭbab hatiku susah.
Tahankanlah,
Sampei jangan binasa.

3 Umpamanya, tŭrpancharlah
Mata a'er yang mŭmbŭrkati,
Ya! itulah darah Isa,
Yang mŭmbibaskan hati.
Ya Allahku!
Bantulah aku ini.

4 Bila aku mŭnghampiri
Kapintu kamatian,
Biarlah takutku ini,
Ya Tuhan! linyap sakalian.
Sampeikanlah
Aku kahalrat Tuhan.

Bahwa orang süsat itu handak bürbalik.

- 1 **M**ÜNGAPAKAH hatiku jau,
Ya Tuhan ! deri padamu ?
Müngapakah angkau tidak
Dalam ingattanku s'lalu ?
- 2 Apabila aku ini,
Ditümplak ulih Roh Tuhan,
Hanchurlah hatiku ini,
Amboi ! bukan buatan.
- 3 Bülum brapa lama jadi,
Bila küna pürchobaan,
Datanglah iblis kombali ;
Chüreikanku deri Tuhan.
- 4 Chilaka diriku ini,
Sübab s'lalu handak süsat,
Biarlah hamba, Ya Tuhan ;
Padamu salalu dükat.

Bahwa Isa Almasih mümbürkati kanak kanak.

- 1 **I**SA Almasih mümanggil,
Dünger kasihaanya,
Akan kanak kanak kita,
Handak didakapnya.
- 2 Lagi pula dirayenya
Dünger tangan bürkat,
Kümdian kata Isa pula,
“S'moa anak s'lamat.”
- 3 “Kandati, biarlah datang
Samoa padaku,
S'kali pun jangan tũgahkan
Kanak kanak itu.”
- 4 “Kürna warith akan shorga
Dümkian adanya:
A ku disuruhnya juga
Münghapus dosanya.”
- 4 Maka dünger suka chita,
Kami pürsümbahkan,

Masing masing anak kita,
Pada halrat Tuhan.

- 6 Kita handak mŭmohonkan,
Bi'rlah dia orang,
Diampunkan ulih Tuhan,
S'pŭrti kami s'karang.

Bahwa pŭrsŭmbahan kanak kanak kapada Tuhan.

- 1 **Y**A Tuhan yang kasih !
Pada s'karang ini,
Brilah kiranya bŭrkatmu
Pada anak kami.
- 2 Bi'rlah dia orang
Bŭrsŭgrah mŭnjunjung,
Akan titahmu, Ya Tuhan !
Sampei dapat untung.
- 3 Sŭnanglah jikalau
Jadinya bagitu,

Kami handak münghantarkan
S'moa kapadamu.

- 4 S'karang juga brilah
Rohmu pada s'kalian,
Sampei anak anak kami
Jadi hamba Tuhan.

Bahwa mündirikan pürchobaan Tuhan.

- 1 **B**ILA waktu sukar itu,
Brapa musoh sürta sheitan,
Handak lawan pada Isa,
Anak Allah maha Tuhan.
- 2 S'bülumlah disalibkannya,
Diambil Isalah roti,
Sürta münarima shukur,
Lalu iya pun mumbahgi.
- 3 Sürta bürkata, “inilah
Tubohku münjadi hanchur”

“ Kūrna sūbab dosa kamu,
Makanlah, sūrta bri shukur ”

4 Kūmdian diambalnya pula
Sa'chawan minuman itu,
Sambil bŭrkata, “ inilah
Wasiyat bahru, darahku. ”

5 “ Bila bila kamu minum,
Hingga akhir dunia itu,
Tŭringat ingatlah ampun,
Yang dibri ulih Tuhanmu. ”

6 Ya Isa ! tandahmu itu,
Kamilah handak mashurkan,
Sampei angkau balik lagi,
Dan mŭnyambut kami s'kalian.

90

L S.

1 Y A Tuhan ! atas mejamu,
Kitalah mŭmandang,
Tanda kamurahanmulah
Yang dibahgi s'karang.

- 2 ' Tapi türlebiñ ajaib
 Pula kami ini,
 Sübab dikirakan patut
 Kami datang sini.
- 3 Kita yang türsangat jahat,
 Lagi pula chūmar;
 Kitalah yang münsalibkan
 Isa Tuhan būnar.
- 4 Heiran ! heiran aku ini,
 Sübab ada nyata,
 Kamurahan Tuhan kami
 Trang s'pūrti palita.
- 5 Heiran, heiran aku ini,
 Sübab sudah tūntu,
 Pada hidangannya ini,
 Kitalah būrsuatu.

91

L. S.

Bahwa pūrhanñian hari ahad.

- 1 **P**ŪKŪRJAAN anam hari
 S'karang sudah s'lūsei ;

Hari hahad yang mulia,
S'karang handak mulei.

2 Biarlah hatiku jaga,
S'panjang hari Tuhan;
Sambil mumbütulkan juga,
S'gala kalakuan.

3 Biarlah hati pun südar
Dalam hari ini,
Sürta münarima shukur
Pada Tuhan kami.

4 Adapun ingat ingatlah
Akan hari ahad,
Kürna Isa tülak bangkit,
Handak mumbri s'lamat.

5 Biarlah kami salalu,
Mümuliakan Isa,
Kürna kümdian kita külak
Lüpas deri susah.

Bahwa kita mungaalu alukan hari ahad.

- 1 **H**EI sagala yang bürbakti!
Puji hari Tuhan,
Hari jumaat 'ya mati,
Hahad dibangkitkan.
- 2 Sungguh dia külak datang
Hampir pada kami,
Handak mumbri hati sünang,
S'panjang hari ini.
- 3 Kita pada masa ini,
Bulih juga tampak
Akan Isa dungan iman,
Sampei hati bürgrak.
- 4 Ini hari pürhimpunan,
Handak minta doa,
Türutama deripada
S'ribu lazat dunia.

- 5 Sungguhlah hatiku sūnang,
 Sūbab graknya itu,
 Sampei jiwaku mūlayang
 Kapada Tuhanku.

93

L Pd.

*Bahwa kita mūndapatkan hasratnya Tuhan kadalam
 Kaabahnya.*

- 1 **H**AMPIRKAN kiranya,
 Ya Tuhan yang suchi!
 Dalam ka'bah dikau s'karang
 Dūngan amat kasih.
- 2 Jadikanlah tūmpat
 Kadiaman Rohmu ;
 Hujanilah dūngan bŭrkat
 Pada tūmpat itu.
- 3 Apabila kami
 Bŭrhimpun dalamnya,
 Kurniakanlah Roh Alkudus
 Dūngan sampornanya.

- 4 Maka sampeikanlah
Buni Injil itu,
Pada hati masing masing
Yang ada disitu.
- 5 S'paya orang buta,
Chilek matanya grang;
Orang yang bürduka chita
Mündapatlah sünang.
- 6 Biarlah Isalah
B'ramahan disitu,
Dalam hati masing masing,
Sampeilah bürsuatu.

Bahwa pürmintaan doa kümdian deripada bülajar.

- 1 **Y**A Isa bürkatilah
Pülajaran injilmu,
Pada orang s'moanya,
Kürna itulah Rohmu.

- 2 Biarlah disambutnya
Suruhan Tuhan Allah ;
Biar hamba hambamu,
Ditūtapkannya pula.
- 3 Jadikanlah kiranya
Injilmu untung kŭlak,
Sampeilah angkau sahja,
Disŭbutkannya layak.
- 4 Ya Tuhanku ! biarlah,
S'moa orang mŭmuji ;
Biarlah injilmu pun
Mŭlempah sluroh bumi.
- 5 Biarlah s'gala bangsa,
Mŭnangar fŭrman Tuhan,
Tat'kala didŭngarnya,
Biar iya bŭriman.

95

L. P.

Kalakuan yang tiada subur.

- 1 **Y**ANG ampunya kŭbun itu,
Mŭndapati s'puhun kayu,

Antara pohon pohonnya,
Tada suatupun buahnya.

2 Brapa tahun lamanya jua,
Dinantikan kalau bŭrbuah ;
Hanya didapati sŭmak,
Tanahnya pun sudah rosak.

3 Disuruh pada pŭnunggunya
Tŭbangkan, apa gunanya ;
Hamba pinta ini s'kali,
Sabarlah satahun lagi.

4 Biarlah dibajak d'hulu,
A'er pun disiramkan s'lalu ;
Kalau ta'buahnya kŭmdian,
Bharulah ditŭbang s'kalian.

5 S'pŭrti pohon ara itu,
Jalanku pun tada s'nunuh ;
Hamba pintalah, Ya Allah !
Sabarlah kiranya pula.

6 Ubah ubahkanlah s'kali
Hatiku ini kambali ;

He ! tanggunganmu Ya Isa,
Kuparchaya sesungguhnya sah.

BAHWA BÜBRAPA FÜRKARA DERI HAL

ROH ALKUDUS.

96

L Pd

Bahwa kwasa Roh akan münggrakkan hati orang.

- 1 **R**OH Tuhan itulah
Münunjukkan jalan,
Yang bülum dikatauinnya
Ulih orang yang k'lam.
- 2 Maka kita patut
Mümbuat ibadat;
' Tapi Roh Alkudus itu
Yang mümbri selamat.
- 4 Dŭngan tulungannya,
Kami turut juga ;

Harap kami kũmdian kũlak,
Tũntu masuk shorga.

97

L P.

Bahwa dibahrui ulih Roh Alkudus akan hati orang.

- 1 **B**UKANNYA pũrkara lahir,
Atau adat orang fakir;
Bukannya kamulian bangsa,
Bulih rũbut deri seksa.
- 2 Mũlainkan anugrah Allah,
Sũrta dũngan kasih pula,
Mũmbawa kitalah kũlak
Dalam shorga, tũmpat layak.
- 3 Roh Alkudus, bagei pũdang,
Mũmbahrui hati orang;
Kalau barang kalakuan,
Dibuatnya s'pũrti Tuhan.
- 4 Nyawa pun, dikluarkannya
Deri dosa, amat paya;
Sũrta pulang pada Allah,
Saribu ribu shukurlah.

Bahwa kita pohonkan grak deripada Roh Alkudus.

1 **T**URUNLAH! ya Roh Alkudus,
 Sapürti mürpati,
 Dũngan tũrsangat kuasamu
 Duduk dalam hati.

2 Nyalakanlah kasih Tuhan
 Dalam hati tũgar;
 Brilah rahmat sũrta iman,
 Sampei jadi sũgar.

3 Lihatlah kami mũraba,
 Jatuh tunggang langgang;
 S'kali pun ta'bulih laba,
 Sũbab kita malang.

4 Sia sialah kami mũmuji
 Dũngan bangun duduk;
 Sia sialah ibadat kami,
 Yang tũngadah tunduk.

5 Ya Tuhan ! bulihkah kami
 Duduk dŭngan lalei,
 Dalam hal chilaka ini,
 Sampei hilang damei ?

6 Kasih kami sudah lŭmah,
 Jaulah deri Tuhan;
 Tŭtapi kasihmu juga
 Yang bangkitkan iman.

7 Turunlah ya Roh Alkudus !
 Sapŭrti mŭrpati;
 Bangkitkanlah kasih Tuhan
 Dalam s'ribu hati.

99

L P.

1 YA Bapa ! yang amat murah,
 Lihatlah dŭngan anugrah,
 Sagala anak anakmu,
 Ada tunggu dŭngan rindu.

2 Brilah pŭmbrian yang bŭsar,
 Rohmu yang tŭrsangat sŭgar,

- Akan mŭnŭrangkan kita,
 S'pŭrti s'atu chaya plita.
- 3 S'lamatlah saksi yang kŭkal,
 Itulah mŭmbawa akal;
 Kalau hati ada luas,
 Roh Tuhan jadikan bibas.

100

L P.

- 1 **T**ŬNANGKAN ya Roh Alkudus!
 Hatiku yang sangat kabus;
 Sŭdiakanlah s'kalian,
 Akan mŭnghampiri Tuhan.
- 2 Lagi barang jahat itu,
 Jaukanlah deripadaku;
 Apa yang mŭmbawa s'lamat,
 Itu kupinta tŭrsangat.
- 3 Adalah Tuhan kurniakan—
 He! brapa tanda kasihan,
 Kapada orang bŭrdosa,
 Asal janganlah binasa.

- 4 Ya tambah tambahlah juga
Barang bŭrkat deri shorga ;
Dalam dunia banyak paya,
Dishorgalah kita kaya.

101

L P.

Bahwa Roh Alkudus itu diumpamakan dŭngan hujan.

- 1 **H**UJAN yang timpah kabumi
Mŭnghidupkan pohon layu ;
Kalau dibri Roh yang suchi,
Suburlah kita salalu.
- 2 Kitalah diumpamakan
S'pŭrti tanah sudah mati ;
Janganlah kita lambatkan
Minta Roh, ubahkan hati.
- 3 Kalau hujan tidak datang,
Ta'kan sŭgar pohon kayu ?
Kalau bŭrkat ada kurang,
Jiwa kita nanti layu.

Bahwa jalan münchari hiburkan hati.

- 1 **Y**A Tuhan! patutkah Rohmu
Diam dalam hati hambamu?
S'lagi malang—s'lagi chūmar—
Kuheiran! Ya Roh yang būnar!
- 2 S'lagi dosa pun būrlempah—
Katakutanku būrtambah,
Adakah Rohmu disini—
Hei! pūnghiburan kuini?
- 3 Sungguh, sungguh iya dūkat,
Hatiku handak dibri kuat,
Kalau tada, g'lap ganti trang,
Hiburku nanti hilang.
- 4 Jikalau hatiku kūnang
Allah yang chaya amat trang;
Anugrah Isa kurasa,
S'pūrti pūnawar dosa.

- 5 Biarlah hatiku ini,
 Dŭngan Rohmulah bŭrisi;
 Sampeilah mŭndapat sŭnang,
 Kasihku pun jangan hilang.

BAHWA KALUASAN INJIL ITU BŬRKLI-
 LING DUNIA.

103

L 6.7.

Bahwa deri hal dan kadudukan orang sŭsat.

- 1 **D**ERI gunung Grinlandlah,
 Tŭmpat yang a'er bŭku,
 Deri tanah Hindulah
 Yang mŭlampar batu;
 Deri tanah Afrika,
 Dan padang padang luas,
 B'ribulah orang sangka,
 Handak chari bibas.
- 2 Kalau angin bau wangi,
 Bŭrtiup deri Cilon—
 Kalau tampaklah bumi,
 Elok s'pŭrti kŭbun—

Che ! manusia sahja

Kũjilah būribu !

Orang sũsat pun sambah

Kayu dũngan batu.

3 Kalau kami sudah tau,

Dan sudah dapat trang,

Patutkah kami biarkan

Orang dalam malang ?

S'lamatlah ! hei, s'lamatlah !

Buninya tũrmashur,

Baik kamana manalah,

Khabar Isa būnar.

4 Tiup—tiupkanlah hei, angin !

Anyutkanlah g'lumbang,

Sampei mũnjadi lautan

S'lamat pada orang ;

Sampei nyawa manusia,

Tũlah ditũbuskan,

Ulih Isa Rajanya,

Hidup s'rasa Tuhan.

104

L 8. 7.

Bahwa dijanjikan agama masihi itu akan diluaskan.

- 1 **Y**A Allah ! bukankah sudah
Tutup pŭrjanjianmu,
Pada Isa sampei luaslah
Kŭlak jadi fŭrmanmu ?
- 2 Katalah angkau, “ pintalah
Padaku orang sŭsat,
Lagi nŭgri yang jauh jauh pun
Aku kŭlak bri chŭpat.”
- 3 Deri timor sampei barat,
Utara sampei s’latan,
Disana pun nama Isa,
Kŭlak dipŭrmuliakan.

105

L 8. 7. 4.

- 1 **A**TAS gunung g’lap gŭlita,
S’kali pun tidak trangnya :

Ya chaya sagala alam !

Bürsinarlah atasnya ;

Sampeikanlah

Injil kanüгри jauh jauh.

2 Brilah, ya Tuhan ! chayamu

Pada banua yang klam ;

Deri timor sampei barat,

Suluhkan s'pürti malam.

Tübuskanlah

Sampei jadi mürdekah.

3 Layangkanlah injil kitab,

Baik kalah, baik münang pun ;

Janganlah dibri bürhinti

Sampei hari kiamat pun ;

Biarlah jadi

Luas printahmu ya Isa !

BAHWA INI PUJIAN KANAK KANAK

KAPADA TUHAN,

ATAS B'BRAPA PŮRKARA.

106

L 7.7.

Bahwa pŭlajaran pŭrtama tama kapada kanak kanak.

- 1 S'LAMATLAH anak anak
Yang mŭnarima p'lajaran ;
Lagi mŭndapat bŭrkat
Sŭbab mŭnurut Tuhan.
- 2 Kŭrna untung akhirat
Itu tŭrlebih mulia,
Deripada mas perak
Yang dalam dunia.
- 3 Untung itu tŭntukan,
Kŭsanangan hatimu ;
Lagi dibrinya kŭmdian
S'lamat kŭkal padamu.

107

L 6. 7.

Bahwa pŕmintaan bŕrkat dalam doa ulih kanak kanak.

1 **B**UKANNYA lazat dunia

Yang sŭgra liniap—

Bukan kakayaannya

Yang tiada tŭtap—

Bukannya hawa nafsu,

atau mŭnaroh wang,

Yang pŭnuh dŭngan tipu—

Bulihkah bri sŭnang?

2 Hanya ibadat sahja

Kapada Tuhanmu,

Yang mŭndatangkan s'lamat

Sampei kŭkal itu.

Orang yang lŭmbut hati,

Mŭndapatkan Isa;

Sŭrta mŭnjadi suchi,

Sampeilah santosa.

3 Ya Tuhan! brilah rohmu,

Apabila kami

B'lajar pŭrkataanmu,
 Dŭngan ramei ramei ;
 Kami dŭngan Guruku,
 Biarlah santiasa,
 Disŭbut layak sungguh,
 Ulih Tuhan Isa.

108

L S.

- 1 **Y**A Tuhanku ! deri muda
 Kita minta doa,
 Sŭrta pula dŭngan taubat
 Deri sŭbab dosa.
- 2 **T**atkala dalam hal itu,
 Kita kŭnang kŭnang,
 Kasihan Isa, anakmu,
 Sampei dapat sŭnang.
- 3 **K**ita sangka pada s'karang,
 Isa bŭrkahandak,
 Mŭnunjukkan jalan shorga
 Pada kanak kanak.

- 4 Kūrna kata Tuhan dahulu
 Kapada muridnya;
 “Biarlah kanak kanak itu
 Datang pada sahya.”
- 5 Maka sūbab dūmkianlah
 Kita mau būrgantong,
 S’paya s’karang kita s’moa
 Bulih dapat untung.
- 6 Ya Allahku! būrkatilah
 Kita yang būrdosa,
 Lagi pula ampunilah
 Ulih sūbab Isa.

109

L Pd.

Bahwa umor kita itu s’jūngkal panjang sahja.

- 1 **H**EI! umorku itu,
 Sajūngkal panjangnya,
 Kalau sudah sampei tuha
 S’būntarlah linyapnya.
- 2 Barangkali s’kūchap,
 Putuslah nyawaku,

Üntah masuk kanaraka,
Atau shorga itu.

- 3 Nyatakan padaku
Rahmatmu ya Tuhan!
Biarlah kubüncchi dosa,
Sampei diilangkan.

110

L 7. 7.

*Bahwa sa'orang kanak kanak müngünangkan kamura-
han Tuhan.*

- 1 **K**ALAU kumiskin kunun,
Allah yang mümliharakan ;
Dibrinya rizki pun
Düngan s'gala kabajikan.

- 2 Doaku siang malam
Dialah külak trima ;
Bila jaga dan tidor
Dia ada bürsama.

- 3 Isa yang dimuliakan
Didalam shorga itu,

Tūlah mŭnjadi hina
S'pŭrti kapapaanku.

4 Kalau aku usah pun
S'kutika juga sini,
Dia akan mŭmbalas
Kasihnya s'karang ini.

5 Adapun apabila
Umorku dilinyapkan,
Aku kŭlak akan diam
Bŭsŭrta dŭngan Tuhan.

III

L. P.

1 **H**ARI ini Allah punya,
Yang dipilih deri h'walnya,
Ta'patut bŭrmain main,
S'pŭrti hari lain lain.

2 Patutlah dalamnya juga,
Kita chari jalan shorga,
Kalau tida, ta'kan ingat
Barang jahat kita buat?

- 3 Sübab itu rajin sũmbah
Allah Tuhan dalam kahbah,
Jangan lupa, hahad lalu
Apa kata Guru s'lalu.
- 4 Hari ini patut b'lajar
Barang apa jadi sũdar;
Hari ini kita ingat
Shorga itu tũmpat s'lamat.

112

L. P.

- 1 S'APA Tuhan Isa sayang,
S'apa nanti dapat sũnang?
Bukan budak suka bũk'lei
Bulih dapat sũnang hati.
- 2 Suka maki, suka sombong,
Dũngan ta'da takut bohong,
Dũngki, dũmdam, sumpah, morka,
Tada s'kali Isa suka.
- 3 Tutur jahat, muka tũbal,
Bawa mulut, jahat akal;

Niat dalam hati salah,
Tüntu kũna morka Allah.

- 4 Ya Isa yang lũmbut hati!
Tuhan tau rahsia kami,
Ampunkanlah salah hamba,
Brilah hati amat rũndah.

Bahwa pujian tatakala mũninggalkan tũmpat pũlajaran

113

L P.

- 1 **S'**KARANG kami handak lũpas
Tũmpat p'lajaranmu itu,
Kũlak masuk kahbah dikau,
Akan chari bũrkat situ.

- 2 Ya Allahku! basũrtalah
Dũngan kami samoanya,
Dalam tũmpat kudus itu,
Sampei s'panjang jumaatnya.

114

L P.

- 1 **P**UJI bagei Allah Ta'la,
Puji bagei Isa pula,

Puji bagei Roh Alkudus,
Puji s'kalian dŭngan tulus.

115

L 87.

1 **B**RILAH izin dŭngan bŭrkat
Pada kami, ya Tuhan!
Pŭnuhkanlah dŭngan kasih
Hati orang bŭriman.

2 Kami mŭnarima shukur
Kŭrna buni injilmu,
Biarlah bŭrkatnya subur
Dalam hati hambamu.

116

L P.

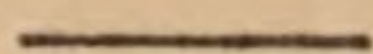
1 **P**UJI bagei Allah Ta'la,
Yang mŭngurniakan bŭrkatnya ;
Puji bagei Isa pula,
Yang mŭnŭbuskan s'moanya.

MUKA SURAT

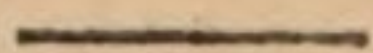
Adakah angkau bŭrgantong.....	25
Adakah rahmat lagi.....	65
Adalah sa'orang kaya.....	15
Adalah sabuah taman,.....	83
Apabila Tuhan Isa	46
Apabila sahya dŭngar.....	50
Apabila sahya pandang	4
Asal bulih didapati.....	60
Atas gunung g'lap gulita.....	105

Barang siapa yang rasa,.....	20
Biar mulut, sŭrta laku,.....	73
Bila waktu sukar itu,.....	89
Bulihkah orang bŭrdosa.....	21
Bukan dŭngan mata.....	43
Bukannya pŭrkara lahir,.....	97

Charilah akan Tuhan-mu, ...	30
-------------------------------	----



Datanglah, hei orang, ...	82
Deri gunung Grinlandlah, ...	103
Dimanakah tũmpat lari, ...	8
Dosa sudah mũndatangkan, ...	52
Dũngan sangat duka chita, ...	2
Dũngar hei orang bũrdosa, ...	18
Dũngan gũmar kita ingat, ...	48
Dũngan tumpah ayer mata, ...	62
Dũngan musuh nyawa, ...	59



Gũmarkan hatimu, ...	37
------------------------	----



Hamba hamba Allah Ta'la, ...	61
Hampirkan kiranya, ...	93
Handaklah dũngan bũriman, ...	67
Hati kami rindu, ...	51
Hei! dũngarlah bunyi Injil, ...	26
Hei! orang sũsat barat, ...	22

Hei! harap aku dahulu.....	34
Hei sagala yang dahaga,.....	31
Hei sagala isi bumi,.....	31
Hei chilaka, lagi hina,.....	63
Hei! apakah macham kasih—.....	63
Hei orang pūnakut !.....	23
Hei hamba hamba Tuhan!.....	75
Hei, pimpinlah akan daku !.....	85
Hei sagala yang būrbakti!.....	22
Hujan yang timpah kabumi.....	101

Iman itu indah,.....	66
Isa sudah datang ajak.....	16
Isa jūmput akan kamu,.....	17
Isa tūlah jadi.....	40
Isa Almasih mūmanggil,.....	87

Kalau orang sudah kaya,.....	5
Kalau ada barang orang.....	10
Kalau deripada kawan,.....	11

Kalau orang ta'mau taubat.....	24
Kalau pŭngasihān orang.....	38
Kami handak puji.....	63
Kurnia Allah, bapaku,.....	71

Lihat Isa Tuhan kami.....	44
---------------------------	----

Maka adalah sa'orang.....	47
Manakah sa'orang yang.....	7
Manis, suchi, klihatannya,.....	81
Mŭlaikat! lalukan batu kubornya,.....	42
Mŭngapakah hatiku jau,.....	86

Orang sŭnang tidak chari,.....	13
--------------------------------	----

Patutkah kami ini.....	74
Puji bagei Allah Ta'la.....	112
Pŭkŭrjaan anam hari.....	91
Pŭrgi orang bŭrdosa,.....	19

Roh Tuhan itulah	96
------------------------	----

“Salüsielah” ! kata pūnanggongan kami,....	41
S’karang ada sūnang, ...	28
S’karang biar iman kita, ...	39
S’lamatlah hati sianu	69
S’lamat hubungan itu, yang	80
S’lamatlah anak anak	106
Sia sia kalau harap	6
Sia sia kalau hilang	20
Sia sia kalau aku, ...	79
Sungguhpun tūrlampau indah	1
Sungguh Tuhan Isa bulih	12
Sūsak jalan, sūmpit pintu, ...	14

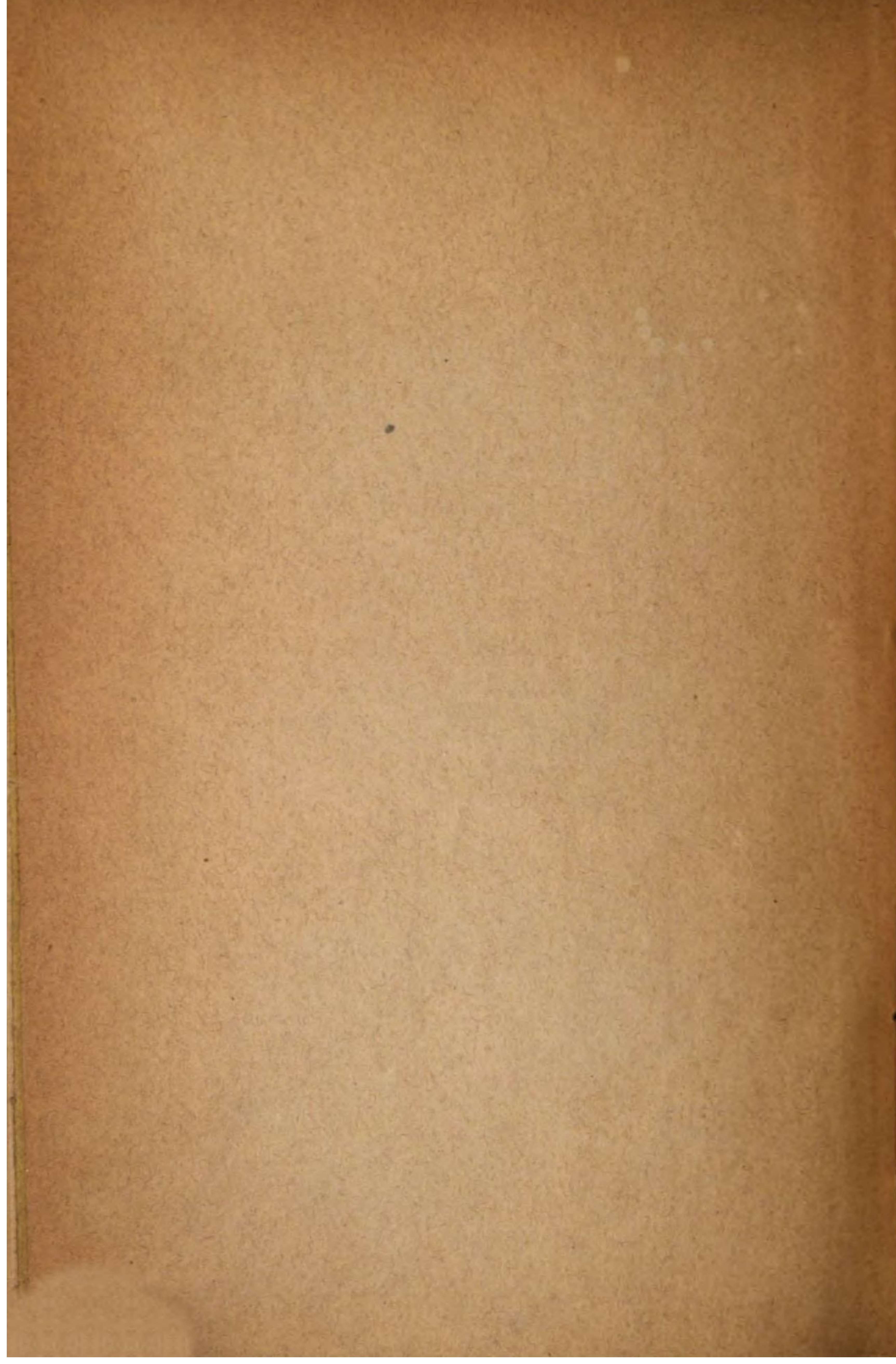
Tuhan Isa sahja kwasa	9
Tuhan yang amat kasihan, ...	27
Tuhan Isa itu lurong	49
Tūmpat kami bukan sini	84
Tūrunlah ! ya Roh Alkudus, ...	98

Tünangkan ya Roh Alkudus!.....	100
--------------------------------	-----



Ya Allah ! bukankah sudah.....	104
Ya Bapa ! yang amat murah,.....	99
Ya Tuhan ! patutkah Rohmu.....	102
Ya Tuhanku ! deri muda.....	108
Ya Tuhanku ! dŭngan heiran.....	2
Ya Tuhanku ! dahulu, ...	33
Ya Tuhan yang amat murah!.....	35
Ya Tuhan būnih Roh Allah,.....	45
Ya Isa patutkah	53
Ya Allah ! kasihankanlah.....	68
Ya Tuhan sru s'kalian alam!.....	72
Ya Tuhan ! sabarang lazat.....	77
Ya Isa ! kami ini.....	78
Ya Tuhanku ! sesungguhnya, ...	79
Ya Tuhan yang kasih!.....	88
Ya Tuhan ! atas mejamu,.....	90
Ya Isa būrkatilah.....	94
Yang ampunya kūbun itu,.....	95

in
Honor



Malay Hymns Auch m. malaischen Titel: Puji pujian dan tahlit

Singapore 1846

A.or. 3152

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10250477-8